



Der Kanzleidirektor  
Il chancelier  
Il Cancelliere

Adressats  
tenor la glista da distribuziun

Cuira, ils 9 da mars 2011 Fr/hn

## **Consultaziun tar il relasch d'ina lescha davart las collecziuns da leschas e davart il feagl uffizial (lescha da publicaziun, LPubl)**

Stimadas dunnas e stimads signurs

La chanzlia chantunala ha elavurà in sboz per il relasch d'ina lescha davart las collecziuns da leschas e davart il feagl uffizial (lescha da publicaziun, LPubl). Il chantun Grischun enconuscha oz mo prescripziuns da publicaziun fitg rudimentaras. En il passà ha quai er gia chaschunà problems (cf. DTF 104 I a 167 ss.). Perquai daventi necessari d'abolir d'ina vart l'ordinaziun existenta dal cussegl grond davart l'ediziun d'in nov cudesch da dretg grischun e davart la cuntinuaziun da la collecziun uffiziala da leschas (OPubl; DG 180.100), las disposiziuns executivas da la regenza dals 10 d'avrigl 1959 ch'èn anc en vigur sco er las directivas concernent la publicaziun da relaschs e da conclus en la collecziun uffiziala da leschas ed en il feagl uffizial dal chantun dals 17 d'avrigl 1989 e da fixar da l'autra vart – conform al stgalim – intginas paucas prescripziuns da publicaziun impurtantas en la nova lescha da publicaziun. Questa lescha sco er l'aboliziun da l'ordinaziun da publicaziun dal cussegl grond (DG 180.100), ch'è prevista per il medem termin, è la basa per pudair desister d'edir il cudesch da dretg grischun en furma stampada a partir dal 1. da schaner 2012. A partir da questa data duai il cudesch da dretg grischun cumparair mo pli en furma electronica. Quest pass s'impona, perquai ch'il dumber d'abunentas e d'abunents da la versiun stampada è sa reducì fermamain e perquai ch'ils custs dals supplements èn tutina detg considerabels.

Il 1. da mars 2011 ha la regenza deliberà quest sboz per la consultaziun. Dal sboz da consultaziun e da las explicaziuns pudais Vus prender invista en furma electronica sin la pagina d'internet dal chantun Grischun ([www.staka.gr.ch](http://www.staka.gr.ch) → rumantsch → temas/projects → consultaziuns). Vus pudais dentant er retrair ils documents sin palpirtar la chanzlia chantunala (tel. 081 257 22 23).

Nus As envidain d'examinar quests documents e d'inoltrar Vossa posiziun en scrit ed en furma electronica **fin il pli tard ils 31 matg 2011** a la **chanzlia chantunala, chasa grischa/Reichsgasse 35, 7001 Cuir**, u per mail ad [info@gr.ch](mailto:info@gr.ch). Per ulteriuras infurmaziuns As stat a disposiziun il vicechancelier lic. iur. Walter Frizzoni (tel. 081 257 22 22).

Nus As engraziain per Voss interess.

Cun salids amicabels

CHANZLIA CHANTUNALA DAL GRISCHUN

Il chancelier



dr. C. Riesen

**Adressats da la consultaziun (glista da distribuziun):**

- partidas politicas
- dretgiras chantunalas
- dretgiras districtualas
- vischnancas
- departaments chantunals
- federaziun d'advocatas e d'advocats
- federaziun grischuna da las notarar dals notars
- incumbensà chantunal per la protecziun da datas